

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ И  
РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ» (ТУСУР)

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по научной работе и  
инновациям

\_\_\_\_\_ В.М. Рулевский

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2019 г.

**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ  
(АНГЛИЙСКИЙ)**

для направлений подготовки:

- 03.06.01 «Физика и астрономия»
- 05.06.01 «Науки о земле»
- 09.06.01 «Информатика и вычислительная техника»
- 10.06.01 «Информационная безопасность»
- 11.06.01 «Электроника, радиотехника и системы связи»
- 12.06.01 «Фотоника, приборостроение, оптические и биотехнические системы и технологии»
- 13.06.01 «Электро- и теплотехника»
- 38.06.01 «Экономика»
- 47.06.01 «Философия, этика и религиоведение»

Учебный план набора **2019** года и последующих лет

**Томск, 2019**

Рабочая программа составлена на основании и с учетом требований Федеральных Государственных образовательных стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлениям подготовки: 03.06.01 «Физика и астрономия», 05.06.01 «Науки о земле», 09.06.01 «Информатика и вычислительная техника», 10.06.01 «Информационная безопасность», 11.06.01 «Электроника, радиотехника и системы связи», 12.06.01 «Фотоника, приборостроение, оптические и биотехнические системы и технологии», 13.06.01 «Электро- и теплотехника», 38.06.01 «Экономика», 47.06.01 «Философия, этика и религиоведение».

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «26» августа 2019 г., протокол № 7.

Разработчики:

Заведующий кафедрой ИЯ, к.н., доцент  
Старший преподаватель кафедры ИЯ  
Старший преподаватель кафедры ИЯ  
Преподаватель кафедры ИЯ

Покровская Е.М.  
Таванова Э.Б.  
Шпит Е.И.  
Серебрякова О.А.

Рабочая программа согласована с факультетом и отделением послевузовского профессионального образования (ОППО).

Декан ГФ

Сулова Т.И.

Заведующий аспирантурой

Коротина Т.Ю.

**Эксперт:**

Зав. кафедрой ИЯ

Покровская Е.М.

## 1. Общие положения

Программа вступительного экзамена по Иностранному языку предназначена для поступающих в аспирантуру в качестве руководящего учебно-методического документа для целенаправленной подготовки к сдаче вступительного экзамена.

Программа включает содержание дисциплины «Иностранный язык», входящую в Основную образовательную программу высшего профессионального образования, по которой осуществляется подготовка студентов, в соответствии с требованиями Федерального Государственного Образовательного Стандарта и Правилами приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре ТУСУР.

Для проведения экзамена приказом ректора (проректора по научной работе) создается экзаменационная комиссия.

Вступительный экзамен проводится по усмотрению экзаменационной комиссии по билетам или без билетов. Для подготовки ответа поступающий в аспирантуру использует экзаменационные листы, которые сохраняются после приема экзамена в течение года по месту сдачи экзамена.

Уровень знаний поступающего оценивается экзаменационной комиссией по 100 (сто) бальной шкале. **Минимальным баллом**, подтверждающим успешное прохождение вступительного испытания по иностранному языку установлен **41 балл**.

Результаты проведения вступительного испытания оформляются ведомостью.

## 2. Цель и назначение вступительного экзамена

Целью вступительных испытаний в аспирантуру является проверка успешности усвоения вузовского курса иностранного языка и сформированности следующих компетенций:

- способность понимать и переводить тексты общенаучной направленности;
- готовность кратко излагать содержание прочитанного на иностранном языке;
- способность понимать устную речь и вести простую беседу.

При этом оценивается объем лексического запаса, включая специальные термины, правильность произношения, темп и смысловая содержательность речи, верное интонационное оформление предложений, расстановка фразовых и логических ударений

Для обучения в аспирантуре аспирант должен владеть иностранным языком не ниже уровня «В» (B1 – пороговый, B2 – пороговый продвинутый) в соответствии «Общеввропейскими компетенциями владения иностранным языком» (CEFR – The Common European Framework of Reference for Languages), что предполагает:

- умение чётко выразить свою мысль, не испытывая при этом видимых затруднений;
- владение запасом языковых средств, достаточных для чёткого описания явлений и предметов, выражения точки зрения, построения аргументации;
- владение лексической и грамматической компетенциями, позволяющими не испытывать видимых затруднений в подборе слов, использовании некоторых сложных грамматических конструкций.

## 3. Подходы к отбору содержания и разработке вступительного экзамена

На вступительном экзамене поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать навыки, умения и компетенции, соответствующие следующим видам речевой деятельности: чтение, говорение, аудирование, письмо.

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

#### **4. Содержание вступительного экзамена**

Поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством общепрофессионального и культурного общения.

Будущий аспирант должен уметь читать, понимать общенаучную литературу, опираясь на изученный языковой материал, адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение основных содержательных положений предъявленного текста для перевода. Поступающие должны уметь пользоваться справочной литературой (словарем), владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах пройденной ранее программы и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

Поступающий должен уметь выражать свои мысли, используя языковые средства в ситуациях общепрофессионального и повседневного общения, владеть подготовленной монологической речью, а также неподготовленной диалогической речью в ситуации общения с экзаменатором в пределах пройденного ранее программного материала.

Структура экзамена состоит из двух последовательных этапов и проводится в форме компьютерного тестирования (1 этап) и собеседования по теме (2 этап), представленных в **Спецификации контрольно-измерительных материалов для проведения вступительных испытаний по английскому языку при поступлении в аспирантуру.**

#### **5. Процедура выполнения заданий компьютерного теста**

Тест выполняется в компьютерном формате на базе платформы Moodle. Для проведения тестирования выделяется аудитория, оснащенная персональными компьютерами. В аудитории привлекаются дежурные, прошедшие инструктаж.

На тестировании кандидат должен иметь при себе:

- идентификатор личности (логин и пароль) для авторизации в системе;
- документ, удостоверяющий личность (паспорт, водительское удостоверение, читательский билет).

При выполнении заданий теста не допускается списывание и общение кандидатов между собой. В случае нарушения данного правила, дежурный делает отметку в протоколе и результат данного кандидата аннулируется.

#### **6. Время выполнения заданий компьютерного тестирования**

Тестирование длится 80 минут без перерывов. Отсчет времени начинается с момента входа кандидата в тест. Инструктаж, предшествующий тестированию, не входит в указанное время.

#### **7. Процедура проверки заданий**

Проверка правильности выполнения отдельного задания и каждой из частей производится автоматически. Кандидаты видят свой результат сразу по окончании тестирования.

## 8. Оценивание выполнения заданий

**Макс. количество баллов за вступительный экзамен – 100 баллов**

Итоговый балл по результатам вступительного экзамена в аспирантуру рассчитывается по формуле:

$O_n = (O_{кт1} + O_{кт2} + O_c) * 1,7$  где

$O_n$  – итоговая оценка кандидата в баллах (с коэффициентом 1,7)

$O_{кт1}$  – итоговая оценка кандидата в баллах за раздел 1 компьютерного тестирования (Перевод) (максимально 30 баллов)

$O_{кт2}$  – итоговая оценка кандидата в баллах за раздел 2 компьютерного тестирования (Пересказ) (максимально 20 баллов)

$O_c$  – итоговая оценка кандидата в баллах за собеседование (максимально 10 баллов)

За правильно выполненное задание кандидат получает баллы. За неправильный ответ либо отсутствие ответа кандидат получает 0 баллов.

Таблица соответствия баллов за вступительный экзамен:

По 60-балльной шкале	По 100-балльной шкале
0-24 баллов	0-41 баллов
25-36 баллов	42-61 баллов
37-45 баллов	62-77 баллов
46-60 баллов	78-100 баллов

## 9. Рекомендуемая литература для подготовки к вступительному экзамену

### Основная литература:

1. Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. English for Students of Technical Sciences. Учебное пособие. 2015 г., 465 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/149>

### Дополнительная литература:

2. Swan M., Walter C. How English works. A Grammar Practice Book with Answers. Oxford University Press, 2003.

3. Coe N., Harrison M., Paterson K. Practice Grammar with Answers. Oxford University Press, 2011.

4. Murphy R. Essential Grammar in Use. Cambridge University Press, 2002.

5. Maylor H. Essential Grammar in Use. Supplementary Exercises. Cambridge University Press, 2002.

## **Спецификация контрольно-измерительных материалов для проведения вступительных испытаний по английскому языку при поступлении в аспирантуру**

### **1. Назначение и область применения:**

Оценка теоретической и практической подготовленности поступающего к продолжению образования по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре по направлениям подготовки: 03.06.01 «Физика и астрономия», 05.06.01 «Науки о земле», 09.06.01 «Информатика и вычислительная техника», 10.06.01 «Информационная безопасность», 11.06.01 «Электроника, радиотехника и системы связи», 12.06.01 «Фотоника, приборостроение, оптические и биотехнические системы и технологии», 13.06.01 «Электро- и теплотехника», 38.06.01 «Экономика», 47.06.01 «Философия, этика и религиоведение» по иностранному (английскому) языку. Оценка исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени обучения (специалитет/магистратура).

### **2. Нормативные документы:**

Содержание вступительных испытаний определяются на основании и с учетом ФГОС ВО по направлениям подготовки 03.06.01 «Физика и астрономия», 05.06.01 «Науки о земле», 09.06.01 «Информатика и вычислительная техника», 10.06.01 «Информационная безопасность», 11.06.01 «Электроника, радиотехника и системы связи», 12.06.01 «Фотоника, приборостроение, оптические и биотехнические системы и технологии», 13.06.01 «Электро- и теплотехника», 38.06.01 «Экономика», 47.06.01 «Философия, этика и религиоведение», рабочих программ дисциплин «Иностранный язык», «Профессиональный иностранный язык» по направлениям подготовки специалитета и магистратуры.

Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.01.2017 г. № 13 "Об утверждении Порядка приема на обучение по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре"

### **3. Содержание и структура вступительных испытаний:**

Структура экзамена состоит из двух последовательных этапов и проводится в форме компьютерного тестирования (1 этап) и собеседования по теме (2 этап).

Компьютерное тестирование предусматривает выполнение заданий, направленных на оценку уровня сформированности умений письменного перевода с английского на русский язык оригинальных текстов по специальности и выполнение заданий, направленных на оценку сформированности навыков ознакомительного, изучающего, просмотрового и поискового чтения оригинальных текстов общенаучной тематики.

Собеседование включает в себя беседу на иностранном языке по одной из предложенных тем общей разговорной или профессиональной направленности и оценивает владение неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуациях официального общения.

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала (предъявляемых текстов) и проверяемых умений, а также типом задания и соотносится с уровнем владения иностранными языками B2 в соответствии с «Общевропейскими компетенциями владения иностранным языком» (CEFR – The Common European Framework of Reference for Languages)

Число заданий письменной части всего:	50
Число заданий раздела “Перевод”:	30
Число заданий раздела “Пересказ”:	20

Продолжительность выполнения письменной части всего:	80 минут
Продолжительность выполнения раздела “Перевод”:	40 минут
Продолжительность выполнения раздела “Пересказ”:	40 минут

Количество предъявляемых текстов для раздела “Перевод”:	2
Объем одного текста раздела “Перевод”:	~1000 зн.
Количество предъявляемых текстов для раздела “Пересказ”:	1
Объем одного текста раздела “Пересказ”:	~2000 зн.
Количество вариантов	2

### 3.1. Распределение заданий по разделам

№	Раздел	Тип заданий	Максимальный балл	Процент от максимального балла равного 60
1	Перевод	Задания с выбором ответа (ВО)	30	50%
2	Пересказ	Задания с выбором ответа (ВО)	20	33%
3	Говорение	Задания с развернутым ответом (РО)	10	17%

### 3.2. Требования к отбору текстов, предъявляемых в разделах “Перевод” и “Пересказ”

Тексты, используемые для заданий всех разделов, должны отвечать следующим требованиям:

- выбранный отрывок должен характеризоваться законченностью, внешней связностью и внутренней осмысленностью;
- содержание должно учитывать возрастные особенности испытуемого, не должно выходить за рамки коммуникативного, читательского и жизненного опыта испытуемого;
- текст должен соответствовать жанру, указанному в описании задания;
- содержание не должно дискриминировать экзаменуемых по религиозному, национальному и другим признакам;
- языковая сложность текста должна соответствовать заявленному уровню сложности задания.

Для определения сложности предъявляемых текстов используется метод экспертных оценок и средства автоматического определения сложности текстов (анализ метрических характеристик, применение формул читабельности, анализ соответствия лексическим минимумам и частотным словарям)

### 3.3. Распределение заданий по типу

В работе предлагается использовать задания различного типа: с выбором ответа (ВО), с кратким свободным ответом (КО), с полным развернутым ответом (РО)

Типы заданий	Кол-во вариантов	Кол-во заданий	Кол-во вариантов	Кол-во правильных	Балл за правильное выполнение
					1

		в варианте	ответа (для заданий с выбором ответа)	вариантов ответа	задания/всего
<i>Перевод</i>					
Выбор правильного ответа из нескольких вариантов перевода фразы или выражения (Multiple choice)	2	8	4	1	1/8
Выбор правильного ответа из нескольких вариантов перевода предложения( Multiple choice)	2	4	3	1	1/4
Выбор правильного ответа из нескольких вариантов (Multiple choice)	2	3	3	1	1/3
Выбор правильного ответа из нескольких вариантов (Multiple choice)	2	8	4	1	1/8
Установление соответствия между вариантом перевода предложения и стиликтике текста путем подтверждения опровержения (True/False)	2	3	2	1	1/3

Установление соответствия между словом/выражением и предложенным эквивалентом путем подтверждения опровержения (True/False)	2	2	2	1	1/2
Выбор правильного ответа из нескольких вариантов (Multiple choice)	2	2	3	1	1/2
<i>Пересказ</i>					
Установление соответствия абзацев текста и заголовков/основных идей (Multiple matching)	2	8	10	1	1/8
Выбор правильного ответа на вопрос/утверждение по тексту из нескольких вариантов (Multiple choice)	2	12	4	1	1/12

Параллельность вариантов обеспечивается как на этапе разработки экзаменационных материалов, так и при доработке их после апробации. В процессе разработки параллельность вариантов достигается за счет:

- отбора заданий, определенного для них в спецификации содержания и уровня сложности;
- включения взаимозаменяемых, однотипных, примерно одинаковых по уровню сложности заданий, расположенных на одних и тех же местах во всех вариантах.

### 3.4. План теста

Проверяемые элементы содержания	Код по кодификатору	Номер задания в тесте по вариантам	Тип задания/названия	Процент от максимального балла по разделу
<b>Раздел 1 Перевод</b>				
Соблюдение информационной идентичности текста перевода тексту оригинала	1.1	Q9-Q12 (v1) Q23-Q26 (v2)	BO (Multiple choice)	13%
Соблюдение эквивалентности лексических единиц	1.2	Q1-Q8 (v1) Q15-Q22 (v2)	BO (Multiple choice)	27%
Соблюдение эквивалентности грамматических конструкций	1.3	Q16-Q23 (v1) Q1-Q8 (v2)	BO (Multiple choice)	27%
Соблюдение эквивалентности структурно-смысловых связей в тексте	1.4	Q13-Q15 (v1) Q27-Q30 (v1,2) Q12-Q14 (v2)	BO (Multiple choice, True/False)	23%
Сохранение стилистического соответствия текста перевода исходному тексту	1.5	Q24-Q26 (v1) Q9-Q11 (v2)	BO (True/False)	10%
<b>Раздел 2 Пересказ</b>				
Понимание основного содержания текста	2.1	Q1	BO (Multiple choice)	5 %
Полное понимание информации в тексте	2.2	Q2-Q9	BO (Multiple Matching)	40%
Извлечение из прочитанного необходимой/ интересующей информации	2.3	Q10-Q20	BO (Multiple choice)	55%
<b>Раздел 3 Говорение</b>				
Диалог-обмен мнениями	3.2.1	нет	PO	100%

#### 4. Система оценивания выполнения отдельных заданий и экзаменационной работы в целом

Верное выполнение заданий с кратким ответом/выбором ответа оценивается следующим образом. Испытуемый получает 1 балл:

- за каждый правильно выбранный ответ в заданиях на выбор одного правильного ответа из предложенного перечня ответов;

- за каждый правильный ответ в заданиях на установление соответствия путем подтверждения опровержения;
- за каждое правильно установленное соответствие в заданиях на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах.

За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

Уровень сформированности комплекса продуктивных речевых умений и навыков испытуемых при выполнении заданий со свободным/развернутым ответом определяется экзаменационной комиссией, в соответствии с методическими рекомендациями по оцениванию заданий с развернутым ответом, на основе критериев и схем оценивания выполнения заданий устной части “Говорение”. См. Приложение “Критерии оценки устного ответа (диалог-обмен мнениями)”.

Для выставления общей оценки за устную и письменную части используется шкала:

“Неудовлетворительно”	0-24 баллов
“Удовлетворительно”	25-36 баллов
“Хорошо”	37-45 баллов
“Отлично”	46-60 баллов

### 5. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню владения английским языком испытуемых при поступлении в аспирантуру.

Кодификатор элементов содержания и требований к уровню владения иностранным языком испытуемых при поступлении в аспирантуру является одним из документов, определяющих структуру и содержание контрольных измерительных материалов. Составлен на основе ФГОС ВО и рабочих программ по дисциплинам “Иностранный язык”, “Профессиональный иностранный язык” по направлениям подготовки 01.06.01 «Математика и механика», 03.06.01 «Физика и астрономия», 05.06.01 «Науки о земле», 09.06.01 «Информатика и вычислительная техника», 10.06.01 «Информационная безопасность», 11.06.01 «Электроника, радиотехника и системы связи», 12.06.01 «Фотоника, приборостроение, оптические и биотехнические системы и технологии», 13.06.01 «Электро- и теплотехника», 38.06.01 «Экономика», 47.06.01 «Философия, этика и религиоведение», Программе вступительного экзамена по иностранному (английскому языку).

Перечень элементов содержания, проверяемых на экзамене по английскому языку при поступлении в аспирантуру и контролируемых видов деятельности

Код блока	Код контролируемого элемента/вида деятельности	Элементы содержания и контролируемые виды деятельности
1		<b>Перевод</b>
	1.1	Соблюдение информационной идентичности текста перевода тексту оригинала

	1.2	Соблюдение эквивалентности лексических единиц: термины, многозначные слова, интернационализмы (ложные друзья)
	1.3	Соблюдение эквивалентности грамматических конструкций: личные формы глагола, неличные формы глагола, модальные конструкции, атрибутивные группы
	1.4	Соблюдение эквивалентности структурно-смысловых связей в тексте: порядок слов в предложении, сложноподчиненные предложения, местоимения/слова-заместители, связывающие слова
	1.5	Сохранение стилистического соответствия текста перевода исходному тексту
2		<b><i>Пересказ (чтение)</i></b>
	2.1	Понимание основного содержания общенаучных технических текстов, публикаций научно-популярного характера (ознакомительное чтение)
	2.2	Полное и точное понимание информации общенаучных технических текстов, публикаций научно-популярного характера (изучающее чтение)
	2.3	Выборочное понимание необходимой/интересующей информации из текста, статьи (выборочное/поисковое)
3		<b><i>Говорение</i></b>
3.1		<i>Монологическая речь (см. Примечание “Предметное содержание речи”)</i>
	3.1.1	Продуцирование связанных высказываний с использованием основных коммуникативных типов речи (описание, повествование, рассуждение, характеристика)
3.2		<i>Диалогическая речь</i>
	3.2.1	Диалог – обмен мнениями, сообщениями (выражать свое отношение к высказываниям партнера, свое мнение по обсуждаемой теме; обращаться за разъяснениями в случае необходимости)
4		<b><i>Языковой материал</i></b>
4.1		<i>Синтаксис</i>
	4.1.1	Коммуникативные типы предложений: утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные – и порядок слов в них
	4.1.2	Предложения с начальным <i>it</i> . Предложения с <i>there is/are</i>
	4.1.3	Сложносочиненные предложения с союзами <i>and, but, or</i> . Сложноподчиненные предложения с союзами и союзными

		словами <i>what, when, why, which, that, who, if, because, that's why, than, so, for, since, during, so that, unless</i>
	4.1.4	Предложения с конструкциями <i>as ... as; not so ... as; neither ... nor; either ... or</i>
	4.1.5	Условные предложения реального и нереального характера
	4.1.6	Согласование времен и косвенная речь
	4.1.7	Различные средства связи в тексте для обеспечения его целостности ( <i>firstly, finally, at last, in the end, however</i> и т.д.)
	4.1.8	Конструкции с неличными формами глагола. Причастный и деепричастный обороты
4.2		<i>Морфология</i>
	4.2.1	Имена существительные во множественном числе, образованные по правилу, и исключения. Определенный/неопределенный/нулевой артикль
	4.2.2	Имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу, а также исключения. Наречия в сравнительной и превосходной степенях, а также наречия, выражающие количество ( <i>many/much, few / a few, little / a little</i> )
	4.2.3	Числительные количественные, порядковые
	4.2.4	Предлоги места, направления, времени
	4.2.5	Наиболее употребительные личные формы глаголов действительного залога: <i>Present Simple, Future Simple</i> и <i>Past Simple, Present</i> и <i>Past Continuous, Present</i> и <i>Past Perfect</i> . Личные формы глаголов действительного залога: <i>Present Perfect Continuous</i> и <i>Past Perfect Continuous</i> . Личные формы глаголов страдательного залога: <i>Present Simple Passive, Future Simple Passive, Past Simple Passive, Present Perfect Passive, Past Perfect Passive</i> и <i>Future Perfect Passive; Present/Past Continuous Passive</i>
	4.2.6	Неличные формы глаголов: <i>Infinitive, Participle, Gerund</i>
	4.2.7	Модальные глаголы и их эквиваленты ( <i>may, can/be able to, must/have to/should; need, shall, could, might, would</i> )
	4.2.8	Атрибутивные комплексы существительных
4.3		<i>Лексика</i>
	4.3.1	Аффиксы как элементы словообразования. Аффиксы глаголов: <i>re-, dis-, mis-; -ize/ise</i> . Аффиксы существительных: <i>-er/or, -ness, -ist, -ship, -ing, sion/tion, -ance/ence, -ment, -ity</i> . Аффиксы прилагательных: <i>-y, -ic, -ful, -al, -ly, -ian/an, -ing, -ous, -</i>

		<i>ible/able, -less, -ive, inter-</i> . Суффикс наречий <i>-ly</i> . Отрицательные префиксы: <i>un-, in-/im-</i>
	4.3.2	Общенаучная нетерминологическая и терминологическая лексика
	4.3.3	Общеупотребительная лексика по темам указанным в Примечании (см. Примечание “Предметное содержание речи”)
	4.3.4	Многозначность лексических единиц. Синонимы. Антонимы
4.5		<i>Фонетика</i>
	4.5.1	Адекватное произношение и различение на слух всех звуков английского языка; соблюдение правильного ударения в словах и фразах; членение предложений на смысловые группы; соблюдение правильной интонации в различных типах предложений.
<b>Примечание</b>		<i>Предметное содержание речи</i>
	А	О себе. Повседневная жизнь и быт. Распорядок дня и здоровый образ жизни
	Б	Семья и родственники. Общение в семье, семейные традиции, распределение домашних обязанностей
	В	Родная страна: географическое положение, климат, население, города и села, достопримечательности. Жизнь в городе и сельской местности
	Г	Досуг и хобби. Посещение спортивных секций, клубов по интересам. Межличностные отношения с друзьями и знакомыми
	Д	Образование. Изучаемые предметы, отношение к ним. Возможности продолжения образования в высшей школе. Роль владения иностранными языками в современном мире
	Е	Современный мир профессий, рынок труда. Планы на будущее, проблема выбора профессии
	Ж	Научно-технический прогресс, его перспективы и последствия. Новые информационные технологии и их влияние на жизнь людей

**Приложение “Критерии оценки устного ответа (диалог-обмен мнениями)”**

<b>Критерий/балл</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
Содержание высказывания	Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме.	Задание не выполнено: цель общения не достигнута.
Лексическое разнообразие	Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала.	Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны.	Используемые языковые и речевые средства часто не соответствуют ситуации / теме / проблеме.
Грамматическое разнообразие и правильность речи	Разнообразие и точность в выборе грамматических структур. Возможны несистематические ошибки и оговорки	Использование ограниченного набора сложных конструкций наряду с простыми. Ошибки в сложных структурах, затрудняющие понимание	Частые ошибки, приводящие к затруднению понимания смысла высказывания. Систематические ошибки в базовых грамматических структурах
Реализация коммуникативной задачи	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу, в случае	В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.	Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника.

	сбоя.		
	<b>1</b>		<b>0</b>
Произношение	Правильное и понятное произношение и ударение. Речь воспринимается на слух без усилий	Произношение и ударение с ошибками, которые мешают пониманию. Произношение, страдающее сильным влиянием родного языка	
Темп речи	Речь достаточно беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения.	Речь небеглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются.	

## Примерные задания раздела “Перевод” письменной части теста

### Variant 0.

#### Text 1.

Задание 1. Выберите лучший вариант перевода фраз из текста. (лексика)

#### **The Hague: lighting up the streets**

With its cosy old streets and charming views, Scheveningen, a residential district in The Hague, is a popular tourist destination. The Municipality of The Hague was keen to explore lighting options for the area, not simply using aesthetically pleasing street lights, but dynamic ones that could be used to improve energy performance and be controlled remotely in real time.

To address the challenge, DE NOOD, a leading provider of classic streetlight design in the Netherlands, teamed up with 2) **intelligent lighting company** Twilight. Together, these companies have installed lighting that 3) **respects the look and feel of the area**, but uses cutting-edge smart city data management and technology to provide better control.

The integrated motion sensors enable the lamps to adjust their brightness automatically based on real-time human presence. If there's no one there, energy savings can kick in, cutting the city's electricity use and maintenance costs. A platform called CityManager also enables the municipality to monitor the entire lighting network remotely.

#### **Q2 intelligent lighting company**

- a) интеллектуальная световая компания
- b) интеллектуальная осветительная компания
- c) компания по созданию интеллектуальных систем освещения
- d) компания по интеллектуальному освещению

#### **Q3 respects the look and feel of the area**

- a) сочетается с видением и чувствами этого района
- b) уважает внешний вид и атмосферу этого района
- c) уважает взгляды и чувства людей этого района
- d) сочетается с внешним обликом и атмосферой этого района

Задание 2. Соответствуют ли переводы обозначенных предложений стилю статьи? (Выберите Верно или Неверно) (стилистика)

With its cosy old streets and charming views, Scheveningen, a residential district in The Hague, is a popular tourist destination. 6) **The Municipality of The Hague was keen to explore lighting options for the area, not simply using aesthetically pleasing street lights, but dynamic ones that could be used to improve energy performance and be controlled remotely in real time.**

To address the challenge, DE NOOD, a leading provider of classic streetlight design in the Netherlands, teamed up with intelligent lighting company Twilight. 7) **Together, these companies have installed lighting that respects the look and feel of the area, but uses cutting-edge smart city data management and technology to provide better control.**

The integrated motion sensors enable the lamps to adjust their brightness automatically based on real-time human presence. If there's no one there, energy savings can kick in, cutting the city's electricity use and maintenance costs. A platform called CityManager also enables the municipality to monitor the entire lighting network remotely.

**Q6** Муниципалитет города Гааги стремился найти варианты осветительных приборов для этого района, не просто используя эстетически привлекательные уличные фонари, а динамические светильники, которые к тому же могли бы повысить энерго-эффективность и имели бы дистанционное управление в режиме реального времени.

**Q7** Вместе, эти компании установили осветительные фонари, которые подходят к облику и атмосфере района, но и используют новейшие системы управления данными и технологии Умного города.

*Задание 3. Выберите, к каким словам или фразам относятся выделенные слова в тексте. (структура)*

**Q9** The integrated motion sensors enable the lamps to adjust **their** brightness automatically based on real-time human presence.

- a) the integrated motion sensors
- b) the lamps
- c) both

## **Text 2.**

*Задание 1. Выберите, чем являются слова и фразы из текста. (грамматика)*

### **Why 5G smart roads are the future of transport**

Finland already has an operating smart road, the Aurora public tests ecosystem, which **13) was established** in 2017 when a 10km stretch of Route 21 in the Arctic north of the country was equipped with sensors. The smart road has helped drivers to tackle issues including freezing fog and extreme temperatures.

The 5G road is a concept not far off from being a reality. China and Finland are on track to have **15) functioning** smart highways within the next few years, and the UK government is now prioritizing the rollout of 5G services.

In May, Switzerland launched its 5G network, mainly covering urban areas, while the European Union's 5G Action Plan for Europe **17) details** how one major city in every member state will have 5G by 2020, with all major road networks covered by 2025.

5G is all about lower latency – the lag experienced by signals travelling over the internet – speeds that are hundreds of times **19) faster** and greater reliability.

Most of the data in the current mobile network is termed the “downlink”. It's information that's going from somewhere else in the world to the vehicle. With 5G there's the capability to send a lot more information from the vehicle back to transport authorities and car manufacturers.

### **Q13 was established**

- a) Present Simple Active
- b) Past Simple Active
- c) Present Simple Passive
- d) Past Simple Passive

### **Q15 functioning**

- a) Gerund
- b) Participle I
- c) Infinitive
- d) Present Continuous

### **Q17 details**

- a) Present Simple

- b) Infinitive
- c) Participle I
- d) noun

**Q19 faster**

- a) comparative adjective
- b) superlative adjective
- c) positive adjective
- d) adverb

*Задание 2. Является ли перевод выделенных предложений корректным? (Выберите Верно или Неверно) (информационная идентичность)*

**24) Finland already has an operating smart road, the Aurora public tests ecosystem, which was established in 2017 when a 10km stretch of Route 21 in the Arctic north of the country was equipped with sensors.** The smart road has helped drivers to tackle issues including freezing fog and extreme temperatures.

The 5G road is a concept not far off from being a reality. China and Finland are on track to have functioning smart highways within the next few years, and the UK government is now prioritizing the rollout of 5G services.

In May, Switzerland launched its 5G network, mainly covering urban areas, while the European Union’s 5G Action Plan for Europe details how one major city in every member state will have 5G by 2020, with all major road networks covered by 2025.

**26) 5G is all about lower latency – the lag experienced by signals travelling over the internet – speeds that are hundreds of times faster and greater reliability.**

Most of the data in the current mobile network is termed the “downlink”. It’s information that’s going from somewhere else in the world to the vehicle. With 5G there’s the capability to send a lot more information from the vehicle back to transport authorities and car manufacturers.

**Q24** В Финляндии уже существует действующая «умная» дорога; а общественная тестовая экосистема Аврора была развернута в 2017г., когда 10-километровая ветка Трассы 21 северной части страны была оснащена датчиками.

**Q26** Технология 5G заключается в достижении более низких значений задержки сигнала – отставание по времени, которое испытывает сигнал, проходя по интернет связи – при этом скорость передачи данных становится в сотни раз быстрее, а надежность увеличивается.

*Задание 3. Можно ли заменить подчеркнутые слова в тексте вариантами, предложенными в скобках? (Выберите Верно или Неверно) (структура)*

**Q28** Finland already has an operating smart road, the Aurora public tests ecosystem, which **(that)** was established in 2017 when a 10km stretch of Route 21 in the Arctic north of the country was equipped with sensors.

**Q30** It’s information that **(which)** is going from somewhere else in the world to the vehicle.

**Примерные задания раздела “Пересказ” письменной части теста**

**Variant 0**

**Benefits of working in industrial research**

1 Working in industrial research means being responsible for designing and carrying out experiments and analyzing information from controlled trials. The choice between working in academia and an industrial research laboratory depends on your individual working style and preferences. One of the benefits of working in a research lab is that there is no requirement to raise funding yourself, because companies allocate funds according to business needs.

2 In terms of salaries, there is still a perception that you can earn more working in industrial research rather than academia, however there are many variables and trade-offs. In terms of

funding for your work, when times are good, large amounts of money will flow to your project department enabling you to travel for research and giving you the ability to increase your team numbers.

3 Industrial researchers don't need to visit funding agencies or write grants, which can interrupt your work flow and distract you from your other duties. However, when funding disappears, whether it has been reallocated or management aren't seeing results quickly enough, this is frustrating and disheartening. You might even end up funding yourself to be able to travel to conferences.

4 In addition to their teaching and administrative responsibilities, those working in academia often work on several projects at once, whereas industrial researchers are generally able to concentrate on a single problem at a time. This means that your work is almost entirely laboratory-based and you have the time to focus your expertise and contribute to solutions which ultimately result in your name appearing on published papers. You are able to carry out the technical work that someone working in academia might enjoy but have to allocate to a student due to their workload.

5 Your time in an industrial research lab is more structured than working in academia, due to your team meetings and requirement to write progress reports for management. You will regularly need to prepare and present results to other staff and senior management as well as demonstrating procedures according to the project schedule. You might find this structure is helpful for productivity, or perhaps you would prefer to be able to act more independently. Most importantly, the problems and projects that industrial researchers work on are motivated by business drivers, therefore your work can have an immediate, direct and tangible impact. Research findings and methodologies developed by industrial researchers can find their way relatively quickly into the products that people use every day, which can be a very satisfying element of your work.

**Q1 Прочитайте текст и выберите одно утверждение а), b), c) или d), которое выражает основную идею текста лучше всего.**

- a) The text describes the limitations of academic career choice.
- b) The text gives an overview of the advantages and opportunities of work in industrial research
- c) The text focuses that your projects in industrial research will have advanced financial support.
- d) The text enlists the disadvantages one can face while working in industrial lab.

**Q2 - Q6** Прочитайте текст и для каждого параграфа найдите среди утверждений A-G одно, наиболее полно выражающее основную идею параграфа. Среди утверждений есть 2 лишних.

A Industrial research is another way to be involved in scientific studies, it implies working in industrial lab and has certain benefits.

B While working in industrial research you still have to seek for grants if you want to travel for work purposes.

C Good funding, high salary, resource development are usual things in industrial research when the company you work for is thriving.

D Technical tasks are usually distributed among students in academic research but in industrial research you can enjoy doing them yourself.

E In industrial research you don't have to look for funding of your project yourself but in some circumstances you will experience a lack of financial support.

F Corporate procedure requirements make your work more structured and organized whereas business needs facilitates productivity and implementation.

G In industrial research you can focus solely on your project and don't have to share your time or job tasks.

**Q7** Выберите один из вариантов окончания предложения а), b), c) или d), который является верным согласно тексту.

Work in industrial research provides an opportunity to ... .

- a) focus on one project at a time
- b) concentrate on publishing papers
- c) enjoy sharing technical work with others
- d) raise funding yourself

**Q8** Прочитайте предложение из текста и выберите самую подходящую интерпретацию из вариантов а), b), c) или d) .

*"However, when funding disappears, whether it has been reallocated or management aren't seeing results quickly enough, this is frustrating and disheartening".*

- a) Your company management gets frustrated if you don't provide quick results.
- b) Sometimes your project funding can be redistributed to other uses or denied because of the absence of quick results, and this is frustrating and disappointing.
- c) When funding is denied, company management tries to reallocate resources in order to achieve quick results.
- d) When you are not good at management, your project gets not enough funding.

**Q9** Прочитайте утверждения а), b), c) или d) и выберите одно, которое является неверным или не упомянуто в тексте.

- a) Those who choose to work in academia often have to combine scientific studies, administrative duties and teaching.
- b) If you choose to work in academia your schedule tends to be less structured and organized in comparison with work in industrial research.
- c) Despite certain factors and circumstances which can affect your project funding you will still be able to earn more in industrial research than in academia.
- d) While working in industrial research you will have to report your progress regularly.

**Q20** Выберите один из вариантов окончания предложения а), b), c) или d), который является неверным согласно тексту.

Industrial research in contrast with academic research is ...

- a) more motivated and defined by business needs.
- b) more satisfying as the results can be quickly implemented.
- c) more independent in terms of work procedures.
- d) more restricted by corporate norms and this can positively affect productivity.

## Примерные вопросы устной части экзамена

What is your lifestyle? Are you satisfied with your typical day? Do you have a lot of work every day? Would you like to change anything in your life? Do you suffer from stress and tension? If so, what do you do to reduce it?

What is the “GOOD LIFE” for you? When are you the happiest? (at work, at home; with friends; while travelling; being alone...)

Do you have a healthy balance between your work and your private life? Would you include both material and spiritual things into the concept of “GOOD LIFE”? Explain why yes or no.

What can you say about the modern tendencies in the family life today? Are there any specific problems? What is the best age to get married? Is it better for young people to live separately from their parents? Are there any advantages of having a big family? Have you got a friendly family? How many members does it consist of? Do you have a lot of relatives? How often do you visit them? Do you like spending time with your family? What kind of things do you do together? (making important decisions, celebrating holidays, travelling, having dinner together on Sundays...)

What does the word “HOME” mean to you? Do you agree that the idea of home varies from person to person? What kind of home do you live in? Describe the place where you are living at the moment, please. How long have you been living there? How far is it from your work? What is there in your neighborhood? (supermarkets, stadiums, parks, hospitals, banks...) Are you quite satisfied with your living conditions? What is the ideal place of living for you and why?

Are you ready to talk about the ways you enjoy spending your free time? Do you do anything special for keeping fit? If so, is it rather actual for you? Have you ever followed any special weight loss programs? What is your attitude to them? What kind of up-to-date leisure centers and facilities are there in our town? Would you like to have more? What is the most popular type of entertainment among your friends? How do you usually spend your free time?

When do people in our country usually start their educational career? What is the starting age for children to go to school? What year did you start studying at school? What kind of school was it? What school subjects did you like best of all? If so, why? When did you finish school? Did you pass your graduating exams successfully? Why did you decide to enter our University? What do you know about our University? How many faculties are there now? What faculty did you study? Who influenced your choice? Was it interesting for you to study? Did you work hard? What year of studying was the most difficult and why? Did you have to pay for your education? Did you have a scholarship while being a student? Have you ever got grants? Were your relationships with your teachers rather informal? Can you say that the time when you were a student was the happiest in your life? Is there anything to regret?

Why did you decide to enter a postgraduate course? What is in the sphere of your interests? What exactly do you do? Who is your scientific advisor? When are you going to defend your thesis? What are your future plans and ambitions? What are the major research areas of particular interest for the scientists nowadays?

Are you ready to talk about your language learning experience? How many years have you been learning English? Is learning foreign languages an easy task for you? Would you like to know English better? Why? How is better for you to learn? (individually or in a group) What aspect of English is the most difficult to study: vocabulary, grammar, phonetics? What type of language do you use mainly at work: written (correspondence) or spoken (phone contacts, presentations, meetings, speaking at conferences...)? Are you going to improve your language skills? If so, what exactly you are planning to do?

What do you think about the development of science nowadays? What general tendencies have you noticed? What areas of research are the most demanded? (all over the world; in our country; in Tomsk)? How many educational establishments are there in our town? What are they? How many scientific institutions are engaged in research work? Do you know the names of famous

people who made outstanding contributions to science in Tomsk? What can you tell about modern scientific projects and programs for the development of our region?

Are you ready to talk about your work? What exactly do you do? What is the coolest part of your job? What are the most important skills and abilities needed for your job? How much of that is learned and how much is natural aptitude? What advice do you have for people who want to enter this field? What qualities are necessary to be successful? Are you required to work long hours? Is your work well-paid enough? What disappoints you about your job? What results are you expected to get in the future?